|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ГРБОВИ ЗА МЕМОРАНДУМ | Republica Serbia  Provincia Autonomă Voivodina  **Secretariatul Provincial pentru**  **Cultură, Informarea Publică**  **şi Relaţiile cu Comunităţile Confesionale**  Bulevar Mihajla Pupina 16, 21000 Novi Sad  T: +381 21 487 4872  [zuzana.takac@vojvodina.gov.rs](mailto:zuzana.takac@vojvodina.gov.rs)  [www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs) | |
|  | Numărul: 000140946 2025 80252 003 000 000 001 | Data: marți, 28 ianuarie 2025 |

În baza articolului 76 - Legea privind Cultura („Monitorul oficial al R.S.”, nr. 72/09, 13/16, 30/16-rect., 6/20, 6/20, 47/21 şi 76/21), articolului 41 alineatul 1 punctul 1 din Legea privind stabilirea competențelor Provinciei Autonome Voivodina („Monitorul oficial al R.S,”, nr.: 99/09, 67/12-Hotărârea CC, 18/20-altă lege şi 111/21-altă lege), articolului 11  din Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul P.A. Voivodina pentru anul 2025 („Buletinul oficial al P.A. Voivodina”, nr. 57/24), articolului 15 şi 24 alineatul 2 din Hotărârea Adunării Provinciei privind administraţia provincială ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 37/14, 54/14 – altă hotărâre, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 şi 38/21), în conformitate cu Ordonanța privind criteriile, măsurile și modul pentru alegerea proiectelor din domeniul culturii care se finanțează și cofinanțează din bugetul Republicii Serbia, al Provinciei Autonome, respectiv al unitățiilor autoguvernărilor locale (”Monitorul oficial al R.S.” numărul: 105/16 şi 112/17), Secretariatul Provincial pentru Cultură, Informarea Publică şi Relaţiile cu Comunităţile Confesionale

**CONCURS**

**PENTRU FINANŢAREA – COFINANŢAREA PROIECTELOR DE IMPORTANŢĂ PENTRU CULTURA ŞI ARTA MINORITĂŢILOR NAŢIONALE – COMUNITĂŢILOR NAŢIONALE DIN P.A. VOIVODINA ÎN ANUL 2025**

Secretariatul Provincial pentru Cultură, Informarea Publică şi Relaţiile cu Comunităţile Confesionale (în continuare: Secretariatul) în anul 2025 va finanţa – cofinanţa proiectele de importanţă pentru cultura şi arta minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale din domeniul protecţiei patrimoniului cultural nematerial, creaţiilor artistice contemporane şi activităţilor editoriale în limbile minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale din P.A. Voivodina

**în cuantum total de 35.000.000,00 dinari.**

|  |  |
| --- | --- |
| conform clasificării beneficiarilor: | |
| 1.200.000,00 | 4631 - Transferuri curente altor niveluri ale puterii |
| 30.300.000,00 | 1. - Dotaţii altor organizaţii nonprofit |
| 2.200.000,00 | 4511 - Subvenţii curente întreprinderilor şi organizaţiilor publice nefinanciare |
| 1.300.000,00 | 4541 - Subnvenţii curente întreprinderilor private |

**I REPARTIZAREA MIJLOACELOR**

1. **În domeniul protecţiei patrimoniului cultural nematerial şi creaţiilor artistice ale minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale, Secretariatul va finanţa – cofinanţa:**

* **proiecte din domeniul creaţiei artistice a minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale din P.A. Voivodina:**

- creaţia literară (manifestaţii, festivaluri, premii, colonii);

- creaţia teatrală amatoricească, interpretarea şi repertoriul programului teatrului de amatori în limbile minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale (spectacole de teatru, ateliere de lucru, festivaluri, premii);

- creaţie muzicală, creaţie muzicală scenică şi dans (înregistrarea materialului cu drepturi de autor, concerte, ateliere de lucru, festivaluri, dans);

- creaţie plastică, aplicată şi multimedia (expoziţii, colonii, ateliere de lucru);

- programe de vizită în ţară şi străinătate şi

- premii pentru realizări importante în domeniul artei.

* **proiecte având scopul de protejare, cultivare şi prezentare a patrimoniului cultural nematerial, referitoare la domeniile:** **dansul popular tradiţional, cântece şi muzică populară tradiţională, obiceiuri populare, credinţe şi meşteşuguri populare vechi în P.A. Voivodina:**

- păstrarea, dezvoltarea şi impulsionarea cultivării culturii populare tradiţionale;

- festivaluri şi competiţii de importanţă deosebită pentru păstrarea specificului minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale din teritoriul P.A. Voivodina;

- colectarea datelor pe teren, cercetarea, documentarea, publicarea de broşuri, cataloage;

- crearea condiţiilor pentru activitatea ansamblurilor folclorice, orchestrelor populare tradiţionale şi grupurilor de cântăreţi, atelier al meşteşugurilor vechi populare (producţia portului popular, achiziţia şi reparaţia instrumentelor tradiţionale, achiziţia materiilor prime şi echipamentului pentru activitatea atelierului al meşteşugurilor vechi populare);

- crearea, prezentarea şi promovarea conţinuturilor noi bazate pe protecţia patrimoniului cultural (montarea coreografiilor noi pentru ansamblurile folclorice, editarea CD-ului cu muzică populară tradiţională, vizite etc);

- expoziţii, expoziţii de concurs şi competiţii artizanat a meşteşugurilor populare vechi (pregătirea şi activitatea concomitentă);

- avansarea calităţii de prezentare a creaţiei populare tradiţionale prin educaţie (seminarii profesionale, cursuri, campuri de vară, ateliere de lucru);

1. **În domeniul activităţii editoriale în limbile minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale Secretariatul va finanţa – cofinanţa publicarea ediţiilor de cărţi care nu au fost publicate şi a revistelor** în limbile minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale de importanţă pentru cultura şi arta minorităţii naţionale – comunităţii naţionale din teritoriul P.A. Voivodina, din literatură, artă şi ştiinţe sociale şi umaniste din domeniul culturii

# II CONDIȚIILE SPECIALE ALE CONCURSULUI

* **DOMENIUL: PROTECŢIA PATRIMONIULUI CULTURAL NEMATERIAL ŞI A CREAŢIEI ARTISTICE CONTEMPORANE A MINORITĂŢILOR NAŢIONALE -COMUNITĂŢILOR NAŢIONALE**

1. La concurs pot să participe: organizaţiile neguvernamentale (asociațiile de cetățeni) şi instituţiile de cultură - alt nivel al puterii (cu excepţia instituşiilor al căror fondator este P.A. Voivodina şi a căror activitate predominantă este cultura şi care prin creaţia sa contribuie semnificativ la păstrarea identităţii naţionale.
2. Secretariatul nu va finanţa - cofinanţa cheltuielile permanente (încălzirea, curentul electric, telefon, închirierea spaţiului etc), salariile angajaţilor la semnatarul cereri, achiziţia echipamentului de birou şi cheltuielile de reprezentare. Serviciile de restauraţie vor fi recunoscute în cazuri speciale atunci când proiectul este de astfel de caracter care include aceste elemente (ex. masa participanţilor la festivaluri, etc), dar care vor fi examinate şi aprobate special de Comisie.
3. La concurs nu se va finanţa - cofinanţa festivalurile turistice şi gastronomice.
4. Semnatarul cererii poate participa în domeniul protecţiei patrimoniului cultural nematerial și a creaţiei artistice **cu maximum 1 proiect.**

* **DOMENIUL: ACTIVITATEA EDITORIALĂ ÎN LIMBILE MINORITĂŢILOR NAŢIONALE – COMUNITĂŢILOR NAŢIONALE**
  + 1. Drept de participare la concurs au: organizații publice nefinanciare, întreprinderi private (societăţi comerciale şi antreprenori) și organizații neguvernamentale (asociații de cetățeni), cu sediul în teritoriul P.A. Voivodina, care sunt înregistrați pentru efectuarea activității editoriale și care își desfășoară activitatea de cel puțin un an înaintea publicării concursului.
    2. Pentru finanţarea - cofinanţarea publicării cărţilor, Secretariatul va recunoaște cheltuielile de tipărire până la 300 de exemplare în formatele standarde (А4, А5 și B5) și pe hârtie standard.
    3. Semnatarul cererii poate participa în domeniul activităţii editoriale în limbile minorităţilor naţionale - comunităţilor naţionale **cu maximum 2 cereri (o carte, o revistă).**

# III CONDIŢIILE SPECIALE ALE CONCURSULUI

**1**. Cererea la Concursul pentru finanţarea – cofinanţarea programelor şi proiectelor de importanţă pentru cultura şi arta minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale din P.A. Voivodina în anul 2025, se prezintă pe Formularele:

- Cererea pentru domeniul protecţia patrimoniului cultural nematerial şi a creaţiei artistice a minorităţilor naţionale -comunităţilor naţionale,

* + Cererea - publicarea cărţilor în limbile minorităţilor naţionale - comunităţilor naţionale şi
  + Cererea - publicarea revistelor în limbile minorităţilor naţionale - comunităţilor naţionale.

Toate cererile se pot prelua pe pagina de internet a Secretariatului:[**www.kultura.vojvodina.gov.rs**](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs)

1. Sub cererea completă se subînțelege:

* formularul cererii completat în mod corect și autentificat de către persoana responsabilă;
* remisă documentaţia aferentă obligatorie menţionată la sfârşitul fiecărei cereri

1. **Cererea se prezintă într-un exemplar semnata şi autentificat şi într-un exempar în formă electronică care se trimite la adresa** [**konkurs.manjine.kultura@gmail.com**](mailto:konkurs.manjine.kultura@gmail.com)**.**

**4.** Concursul se publică în cotidianul „Dnevnik” pe data de 29 ianuarie 2025, pe pagina web a Secretariatului Provincial pentru Cultură, Informare Publică și Relaţiile cu Comunităţile Confesionale www.kultura.vojvodina.gov.rs și în Buletinul oficial al P.A. Voivodina.

Termenul de prezentare a cererii este 30 de zile de la data publicării în cotidinaul „Dnevnik‟, respectiv **din 30 ianuarie până pe 28 februarie 2025.**

**5**. Cererile cu anexele obligatorii se prezintă prin predarea la Registratura organelor provinciale ale administrației din Novi Sad (edificiul Guvernului Provincial din Novi Sad în perioada de la 9 până la 14) sau se trimit prin poștă la adresa:

**Secretariatul Provincial pentru Cultură, Informarea Publică**

**şi Relaţiile cu Comunităţile Confesionale**

**21000 Novi Sad**

**Bulevar Mihajla Pupina 16**

**(Concursul pentru finanţarea – cofinanţarea proiectelor de importanţă pentru cultura şi arta minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale din P.A. Voivodina în anul 2025)**

Până la termenul stabilit, semnatarul este obligat să trimită **formularul fiecărei Cereri** care se prezintă prin poștă sau personal şi **prin poșta electronică într**-**un fişier PDF** la adresa: <konkurs.manjine.kultura@gmail.com>**.**

1. **Fiecare proiect de la același semnatar trebuie expediat separat, respectiv pentru fiecare proiect se prezintă cerere separată și documentație aferentă.**
2. Semnatarii cererilor pot concura cu același proiect la un singur concurs de finanțare sau cofinanțare de proiecte din domeniul culturii publicate de Secretariat.
3. Secretariatul îşi reţine dreptul de a solicita semnatarilor care au prezentat cererea la timp, după necesitate, documentaţia suplimentară şi informaţii.
4. Cererile sosite după termenul stabilit şi cu documentaţie incompletă, cererile trimise inclusiv prin poşta electronică, cererile nesemnate şi cele care nu sunt autentificate, precum şi cererile beneficiarilor cărora Secretariatul pe parcursul anului 2024 le-a acordat mijloace pentru finanţarea - cofinanţarea proiectelor din domeniul culturii, iar care n-au prezentat raport cu privire la realizarea acestora, nu vor fi luate în dezbatere.
5. Secretariatul va trimite proiectele anunţate consiliilor naţionale ale minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale, pentru procurarea părerii, deoarece consiliile naţionale se ocupă de aplicarea politicii culturale a minorităţilor naţionale – comunităţilor naţionale şi în conformitate cu legea, participă la procesul de decidere privind unele probleme legate de cultura acestora. Proiectele semnatarilor persoanelor aparţinând minorităţii naţionale – comunităţii naţionale care nu au format consiliul naţional le examinează comisia formată de către Secretariat.
6. Comisia de concurs ia în considerare proiectele depuse în perioada de concurs, pe baza documentației de proiect anexată și a datelor specificate în aceasta, iar mijloacele sunt destinate pentru un anumit proiect. În urma obţinerii părerii de la consiliile naţionale şi în baza propunerii comisiei care este înfiinţată de Secretariat, secretarul provincial emite decizia privind repartizarea mijloacelor, care va fi publicată pe pagina de internet a Secretariatului [www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs).
7. Cererile şi documentaţia anexată nu se restituie semnatarilor.
8. Informații suplimentare pot fi obținute la Secretariat, prin e-mail: [zuzana.takac@vojvodina.gov.rs](mailto:zuzana.takac@vojvodina.gov.rs)

**IV CRITERII PENTRU ALEGEREA PROIECTELOR CARE SE**

**FINANŢEAZĂ - COFINANŢEAZĂ DIN BUGET**

Drept de participare la concurs au semnatarii:

* care se anunţă cu proiecte care după conţinut corespund la domeniile menţionate,
* care îndeplinesc condiţiile generale şi speciale ale Concursului şi
* corespund criteriilor și standardelor stabilite prin Ordonanța privind criteriile, măsurile și modul pentru alegerea proiectelor din domeniul culturii care se finanțează și cofinanțează din bugetul Republicii Serbia, al Provinciei Autonome, respectiv al unitățiilor autoguvernărilor locale, care este postată pe pagina de internet a Secretariatului [www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs)

SECRETAR PROVINCIAL

**Aleksandra Ćirić Bošković, s.s.**